



**MARCHAMOS**

REVISTA DE COMUNICACIÓN INTERNA DE LA OFICINA ESPAÑOLA DE PATENTES Y MARCAS



En este número:

- INVESTIGACIÓN Y PATENTES: EL TEJO Y LAS PATENTES DEL TAXOL
- ENCUENTRO DE EXAMINADORES Y DIRECTIVOS DE RENAULT

AÑO 4 • N.º 15 • 4.º TRIMESTRE 2002



**MARCHAMOS**

EDITA:  
Oficina Española  
de Patentes y Marcas  
c/ Panamá, 1 - 28071 Madrid  
www.oepm.es

COORDINACIÓN:  
Rosina Vázquez de Parga  
Rafael de la Cierva

COMITÉ DE REDACCIÓN  
Pedro Cartagena  
Verónica Tejedor  
Mercedes Nieto  
David García López  
Asha Sukhwani  
Juana Cabrerizo  
Leopoldo Belda  
Valentín Anguiano

COLABORACIONES  
Asha Sukhwani  
Leopoldo Belda  
Alvaro Silva Mora

DISEÑO GRÁFICO DE PORTADA  
Jesús Esteban

FOTOGRAFÍAS  
Internet-OEPM  
Revista de Comunicación I.  
de Renault (PERFILES)  
Alvaro Silva Mora  
Rafael de la Cierva

NIPO: 237-000-014-6  
Depósito legal: M. 26.269-2000  
Impreso en: Impresos y Revistas, S. A.

# sumario

EDITORIAL.....	3
LA OEPM , A FONDO .....	4
—El Tejo y las Patentes del Taxol	
—Encuentro de Examinadores de Patentes y Directivos de Renault	
NOTICIAS DE LA OFICINA .....	16
—El Examen Preliminar Internacional al Consejo de Ministros	
—Grupos de trabajo de expertos de examen de Patentes	
—Primer Seminario Regional de Jueces Latinoamericanos en P. Industrial	
—Premio Príncipe Felipe a la Gestión de la Marca Renombrada	
MODIFICACIONES LEGISLATIVAS Y VISITAS .....	18
—Visita de la Directora del R.P.I. de El Salvador	
—Visita de la Delegación Coreana a la OEPM	
COLABORACIONES .....	19
—Gredos desde el estribo	
—Uruguay	
—Direcciones de interés en Internet	
PATENTES Y MARCAS CURIOSAS .....	30
CONTRAPORTADA	
—Registro de Marca n.º 3.218	

## En Portada:

Tejo (*Taxus baccata*); Ladera Sur-Este del Macizo del «Sueve» (Asturias)

# EDITORIAL

**E**n este año que termina, nuestra Oficina concluye un año de importantes logros dentro del mundo de la Propiedad Industrial.

En el primer semestre del año entró en vigor, la nueva Ley de Marcas, lo que ha significado un hito en la historia reciente, ya que la anterior Ley 32 del 88 había quedado ya obsoleta y la Sociedad nos demandaba dar respuesta a los imperativos de una nueva época.

Por otro lado, en materia de Patentes, el 25 de octubre El Consejo de Ministros ha tomado conocimiento del Acuerdo adoptado en la Asamblea de órganos rectores de la OMPI, por la que se designó a Nuestra OEPM como Administración encargada del Examen Preliminar Internacional dentro del PCT. Nuestra Oficina es una de las once Administraciones en el mundo, que realizan estas tareas de amplio reconocimiento Internacional, por lo que nos coloca tanto en el máximo nivel de reconocimiento, cómo en el de la responsabilidad de dar adecuada respuesta y contenido a dicho Acuerdo.

También es de destacar, en línea con las responsabilidades adquiridas, la creación en el año que acaba, de tres grupos de trabajo sobre: la apreciación de la novedad y la actividad inventiva, la interpretación de las reivindicaciones y la unidad de invención. Estos Grupos están trabajando en la actualidad intensamente, con objeto de poner al día los conocimientos y las experiencias de otras Oficinas, y poder dar una formación a los nuevos examinadores acorde con el nivel Internacional que ha adquirido nuestro Organismo.

En otro orden de cosas, dentro del Foro de innovación y Patentes, se han seguido debatiendo las propuestas de la Comisión sobre la Directiva de protección de las invenciones implementadas en ordenador, y sobre la creación de una jurisdicción para la Patente Comunitaria.

Finalmente, nos gustaría felicitar a todos para el año 2003 que comienza, y que a buen seguro será de búsqueda de nuevos logros y metas, al menos como los conseguidos por nuestra Oficina en el año 2002 que termina.



# EL TEJO

## Un árbol longevo utilizado en la investigación del cáncer

El **tejo** es un árbol emparentado con las Coníferas, pero se diferencia de ellas en que su fruto no es un cono ("piña") y no produce resina.

Su porte es de copa piramidal amplia con ramas horizontales o algo colgantes y alcanza frecuentemente de 10 a 15 metros de altura.

El **tejo** crece lentamente sobre suelo calizo. Es una especie **dioica**, las flores masculinas y femeninas están en pies distintos. La **corteza** es lisa y con escamas y de un color pardo rojizo.

Se multiplica por **semillas** y se presta al cultivo, aunque de crecimiento lento. Las variedades se multiplican por esqueje y por injertos.

Existen más de 40 variedades hortícolas apreciadas por su **madera** resistente a la intemperie, habiendo sido utilizada en la construcción de cercas, toneles y ebanistería. Por ser muy flexible se utilizó antiguamente para confeccionar **arcos** y **gaitas**.

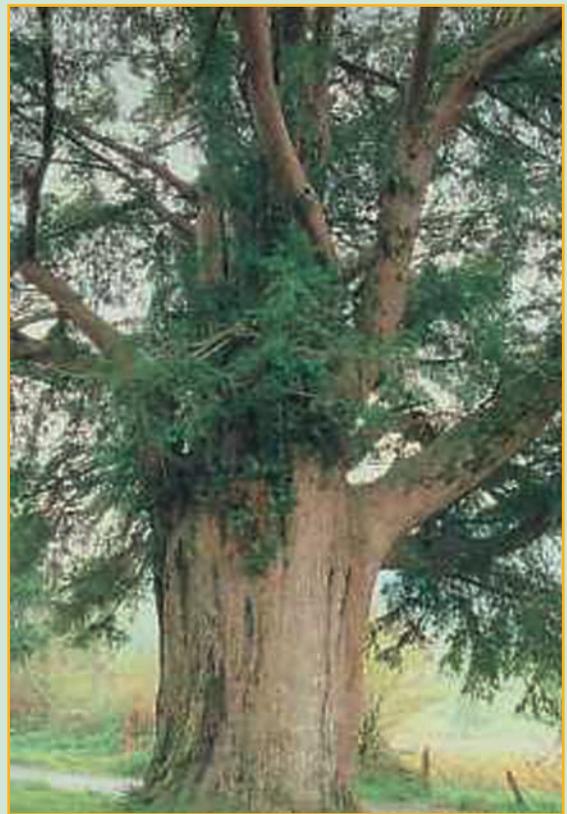
Pertenece a la familia de las Taxáceas (*Taxaceae*) característico de esta familia es



Copyright : Internet

el **arilo** de las semillas (cubierta carnosa de color rojo o amarillo que rodea a las semillas).

Es altamente **venenoso** en todas sus partes, menos en el arilo. La **pulpa** de esta formación carnosa es de sabor dulce y perfectamente comestible. Sin embargo, la semilla que hay dentro es también venenosa. Su ingestión, incluso el llevarse las manos a la boca, manchadas con su jugo, puede llegar a producir alteraciones cardíacas, coma y hasta la muerte.



Copyright : Internet

**Componentes activos** : Contiene alcaloides, (taxina), **taxol**, **baccatina**, heterósidos y pigmentos carotenoides (en el arilo del fruto).

## Taxus baccata

El nombre clásico del tejo en latín es *Taxus*. El género *Taxus* comprende ocho especies. La más importante es el *Taxus baccata*, originario de Europa, área Mediterránea y Asia Menor.

En España se encuentra en todas las cordilleras y en las Baleares. Aunque aquí se llama tejo, y en inglés yew, en algunos países se le conoce como “**árbol de la muerte**”.

“El tejo no llega nunca a formar bosques; se le encuentra siempre aislado y escaso. Vive preferentemente en las hondonadas de las montañas, en barrancos y otros **lugares sombríos** o expuesto al Norte. Los tejos actuales son los restos de antiguas poblaciones mucho más abundantes, cuando esta especie vivía incluso en las llanuras, en un clima que le era favorable. Actualmente queda arrinconado en los pocos sitios donde todavía el **clima sombrío y húmedo** le permite vivir. Es un árbol muy **longevo** y en Inglaterra se citan algunos ejemplares de hasta 1.500 años”. (Enciclopedia Salvat de las Ciencias, 1968, Tomo I, página 329).

**Aplicaciones mágicas** : El **tejo** era un árbol sagrado de los antiguos celtas. Dentro del calendario correspondía a los últimos días de octubre, hasta la víspera del 1 de noviembre, la noche de difuntos, llamada “Halloween” en el mundo anglosajón ... en la que se decía que el velo entre el mundo de los vivos y los muertos se volvía particularmente fino. ...

Se asociaba al culto de los muertos, seguramente por su dicotomía de **alimento/veneno**, y por ello se plantaba tradicionalmente en los cementerios. En muchos pueblos del norte de España (particularmente, en Asturias), persiste la costumbre de plantar tejos junto a las iglesias. Algunos de estos tejos tienen cientos de años y son sustituidos por sus propios retoños.

Como curiosidad, la expresión “**tirar los tejos**” procede de la antigua costumbre de algunos pueblos en que las mozas arrojaban semillas de tejo sobre los chicos casaderos, para buscar marido.

Fuente Internet : José Murcia e Isabel Hoyos

## Otros Taxus

Los otros Taxus, que algunos autores siguen considerando subespecies, son:

- Taxus vallichiana**, especie subalpina de las montañas del Himalaya;
- Taxus chinensis**, en la China occidental;
- Taxus cuspidata**, en el Japón, Corea y Manchuria;
- Taxus brevifolia**, en las vertientes norteamericanas que dan al Pacífico;
- Taxus canadensis**, en la misma situación pero más hacia el norte, en el Canadá;
- Taxus floridiana**, endémico en Florida, y
- Taxus globosa**, propio del su de Méjico.

## El Taxus en la investigación del cáncer

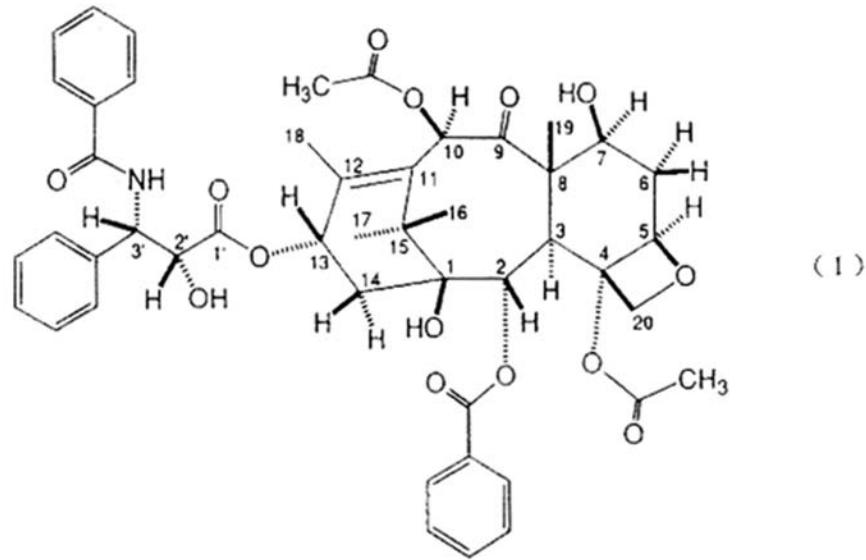
El interés del tejo en investigación comenzó cuando el **INSTITUTO NACIONAL DEL CÁNCER (NATIONAL CANCER INSTITUTE - NCI)** de Estados Unidos, en un programa de rastreo a gran escala en miles de plantas, encontró en 1963 que los extractos de corteza en bruto del **Taxus brevifolia**, tejo del Pacífico, exhibían potentes actividades antitumorales.



Copyright : Internet



This invention relates to a process for isolating taxol represented by the formula (1) from a plant material.



Taxol shows marked efficacy against malignant tumors such as ovarian cancer, breast cancer, etc. and is of great value as a medicament.

PCT

WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION  
International Bureau



INTERNATIONAL APPLICATION PUBLISHED UNDER THE PATENT COOPERATION TREATY (PCT)

(51) International Patent Classification <sup>5</sup> : A61K 31/335		A1	(11) International Publication Number: <b>WO 94/06422</b> (43) International Publication Date: 31 March 1994 (31.03.94)
(21) International Application Number: PCT/US93/08983 (22) International Filing Date: 22 September 1993 (22.09.93) (30) Priority data: 07/950,380 22 September 1992 (22.09.92) US		(74) Agents: FEILER, William, S. et al.; Morgan & Finnegan, 345 Park Avenue, New York, NY 10154 (US). (81) Designated States: AU, CA, JP, European patent (AT, BE, CH, DE, DK, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE).	
(71) Applicant: THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by THE SECRETARY, DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES [US/US]; Office of Technology Transfer, National Institute of Health, Box OTT, Bethesda, MD 20892 (US). (72) Inventors: WILSON, Wyndham, H. ; 6010 34th Place, NW, Washington, DC 20015 (US). WITTES, Robert ; 2324 California Street, NW, Washington, DC 20008 (US).		Published <i>With international search report.</i>	
(54) Title: USE OF TAXOL FOR TREATING LYMPHOMAS AND BREAST CANCER			
(57) Abstract <p>The present invention is a method of treatment for a patient with cancer. In particular, it is a method of treating patients having lymphomas or breast cancer using the microtubule agent, Taxol. The present method of administration serves to prevent or retard the adverse side effects associated with Taxol and reduces the chances of a patient developing mdr Taxol resistance. The novel method of treatment provides a low-dose, long term exposure to Taxol in a patient.</p>			



Varios años más tarde, se aisló de la corteza del tejo el **Taxol**, un alcaloide diterpenoide (Wani y otros, 1971).

El *National Cancer Institute*, en su Rama de Productos Naturales publicó en 1983 la obtención de Taxol a partir de ramas, agujas, semillas/frutos y raíces del *Taxus brevifolia*.

En 1984, V. Senilh et al, anunciaron la obtención de Taxol del *Taxus baccata* en el *Journal of Natural Products*, Vol. 46 n.º.1 pp. 131-137.

Desde entonces, los experimentos clínicos han confirmado que el **taxol** es extremadamente eficaz contra cánceres de mama y de ovario. Ha sido considerado un descubrimiento muy importante en la **quimioterapia** debido a su mecanismo de citotoxicidad fundamentalmente diferente, es decir, al inhibir la despolimerización de los microtúbulos (Rowinsky y otros, 1990).

Desde su aislamiento hace más de treinta años se la multiplicado la investigación de **Taxol**, también conocido como **Paclitaxel** y de otros taxanos. Los **taxanos** son alcaloides que poseen un anillo característico conocido como núcleo taxano que presenta actividad antitumoral, entre ellos destaca el Taxol y la bacatina III.

## Patentes de Taxol

La investigación que se sigue en todo el mundo se puede seguir a través de las patentes.

Las primeras patentes de **Taxol** en Estados Unidos son del Gobierno y Universidades.

**WO 8908453** (THE UNITED STATES OF AMERICA)

“New, water soluble, antineoplastic derivatives of Taxol”. En esta patente se recoge la problemática de la baja solubilidad del taxol en agua.

**EP 0400971** (FLORIDA STATE UNIVERSITY)

“Method for preparation of Taxol” a partir de un intermediario de beta-lactama.

**WO 9218492** (THE UNIVERSITY OF MISSISSIPPI)

“Methods and composition for isolating Taxanes”. Emplea cultivos de plantas ornamentales de *Taxus*.

**WO 9406422** (THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA)

“Use of Taxol for treating lymphomas and breast cancer”. En esta solicitud se menciona que los ensayos clínicos de Taxol se han realizado en casos de leucemias, cancer de mama y de ovario, y en melanomas.

Desde entonces en muchos otros lugares del mundo se investiga en estos compuestos, entre las más antiguas destacan las investigaciones en Francia:

**EP 0253738** (RHONE-POULENC SANTE)

“Dérivés du taxol, leur préparation y les compositions pharmaceutiques que les contiennent”

**EP 0253739** (RHONE-POULENC SANTE)

“Procédé de préparation du Taxol et du désacétyl-10 Taxol”

**EP 0336840** (CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS))

“Procédé de préparation du Taxol” a partir de la bacatina III.

## Suministro de Taxol

En la solicitud europea publicada en España **ES 2150938** (PHYTON, INC) se recoge la problemática de suministro de **taxol**

El problema con que se encuentra es el suministro de **taxol**. Según las patentes se emplean de tres a seis tejos del Pacífico de 100 años de edad para tratar a un paciente



debido a que los rendimientos medios de taxol son bajos - alrededor de 0,01% de corteza y agujas secas (Witherup y otros, 1990).

Para producir la cantidad de taxol que se está utilizando se requeriría decenas de miles de tejos. Los conservacionistas se oponen a destruir más árboles, por ello, la investigación médica se ha multiplicado buscando fuentes alternativas de suministro de taxol.

Tres fuentes se han considerado: la síntesis química, la semisíntesis y el cultivo de células de plantas.

**Tres fuentes se han considerado para el suministro de taxol que son:**

- la síntesis química
- la semi-síntesis
- el cultivo de células.

• **Síntesis Química** .- La síntesis química *de novo*, debido a la complejidad de la estructura del anillo de taxano partiendo de compuestos sencillos implica demasiadas etapas y no se considera económicamente muy viable. Además los intentos que se han hecho esta síntesis es deficiente y el producto final carece de suficiente actividad farmacológica.

• **Semi-síntesis** .- La semi-síntesis es mucho más viable si se usa un material de partida que tenga ya la estructura básica de los anillos de taxano. Este es el caso de la **bacatina** que se encuentra en las hojas del *Taxus baccata* y que está más cantidad que el taxol. En este caso, se parte de una sustancia que se encuentra en la naturaleza y que es un intermediario a partir del cual se sintetiza el Taxol.

La empresa americana **BRISTOL-MYERS SQUIBB COMPANY** destaca por la línea de investigación de semi-síntesis, con muchas patentes publicadas sobre el paclitaxel (Taxol), entre otras:

ES 2095802 A	ES2147739 T3	EP 0525589	
ES 2142890 T3	WO 9727855	EP 0584001	EP 0717041
ES 2101261 T3	WO 9936413	EP 0627418	EP 0735036
ES 2105926 A1	WO 9945001	EP 0629701	EP 0747385
ES 2149188 T3		EP 0645145	EP 0783885

Algunas de ellas se refieren a síntesis partiendo de bacatina III, y otras se refieren al uso del taxol para fabricar un medicamento evitando la hipersensibilidad a infusiones de Taxol.

Un inconveniente del Paclitaxel es su solubilidad muy limitada en agua que requiere que sea formulado en vehículos farmacéuticos no acuosos.

(19)  **Europäisches Patentamt**  
**European Patent Office**  
**Office européen des brevets**



(11) **EP 0 783 885 A2**

(12) **EUROPEAN PATENT APPLICATION**

(43) Date of publication:  
 16.07.1997 Bulletin 1997/29

(51) Int. Cl.<sup>6</sup>: **A61K 31/335**

(21) Application number: **97104511.7**

(22) Date of filing: **29.07.1993**

(84) Designated Contracting States:  
**AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL  
 PT SE**

(71) Applicant: **BRISTOL-MYERS SQUIBB COMPANY**  
**New York, N.Y. 10154-0037 (US)**

(30) Priority: **03.08.1992 US 923628**

(72) Inventor: **The designation of the inventor has not  
 yet been filed**

(62) Document number(s) of the earlier application(s) in  
 accordance with Art. 76 EPC:  
**93401978.7 / 0 584 001**

(74) Representative: **VOSSIUS & PARTNER**  
**Siebertstrasse 4**  
**81675 München (DE)**

(54) **Use of taxol for the manufacture of a medicament for the treatment of cancer**

(57) The invention concerns products containing taxol for use in cancer therapy.

According to this invention, the products contain an anti-neoplastically effective amount of taxol and sufficient medications to prevent severe anaphylactic-like reactions and are formulated and packaged for separate or sequential or simultaneous use in cancer therapy with a patient over a period of about 24 hours or less.

These products find application in the treatment of all types of cancers, treatable by taxol.



EP 0 783 885 A2



Ahora bien, el principal problema, de la semi-síntesis, es estabilizar la composición farmacéutica que pierde su potencia hasta un 60% tras 12 semanas de almacenamiento. La pérdida de potencia se atribuye a la descomposición del paclitaxel durante el almacenamiento.

También es un problema de estabilización el que plantea la solicitud

**WO 9412030** (NAPRO BIOTHERAPEUTICS, INC.) "Injectable composition".

- **Cultivo de células.** - Por ello, se investiga mucho en otras líneas, la de cultivos celulares

de especies de **Taxus**, que permite un suministro continuo y uniforme. Numerosas empresas americanas trabajan en esta línea.

**ES 2150938 T** (PHYTON, INC.)

**ES 2136099 T** (E.R. SQUIBB & SONS, INC.) (EP 0568821)

**WO 9310253** (ESCA GENETICS INC.)

**WO 9317121** (PHYTON CATALYTIC, INC.)

**WO 93 23555** (THE PENN STATE RESEARCH FOUNDATION)

**WO 9602656** (THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA)

**WO 9634522** (UNION CAMP CORPORATION)

**WO 9716200** (MERCK & CO. Inc.)

PCT

WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION  
International Bureau



INTERNATIONAL APPLICATION PUBLISHED UNDER THE PATENT COOPERATION TREATY (PCT)

(51) International Patent Classification <sup>6</sup> : <b>C12P 15/00</b>		A1	(11) International Publication Number: <b>WO 97/44476</b>	
			(43) International Publication Date: 27 November 1997 (27.11.97)	
(21) International Application Number: PCT/US97/08907			(81) Designated States: AL, AM, AT, AU, AZ, BB, BG, BR, BY, CA, CH, CN, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, GB, GE, HU, IL, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MD, MG, MK, MN, MW, MX, NO, NZ, PL, PT, RO, RU, SD, SE, SG, SI, SK, TJ, TM, TR, TT, UA, UG, US, UZ, VN, ARIPO patent (GH, KE, LS, MW, SD, SZ, UG), Eurasian patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), European patent (AT, BE, CH, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE), OAPI patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, ML, MR, NE, SN, TD, TG).	
(22) International Filing Date: 27 May 1997 (27.05.97)				
(30) Priority Data: 08/653,036 24 May 1996 (24.05.96) US				
(71) Applicant (for all designated States except US): PHYTON, INC. [US/US]; 125 Langmuir Lab, 95 Brown Road, Ithaca, NY 14850-1257 (US).				
(72) Inventors; and (75) Inventors/Applicants (for US only): BRINGI, Venkataraman [IN/US]; Apartment #3, 15 Triphammes Terrace, Ithaca, NY 14850 (US). KAKRADE, Prakash, G. [US/US]; 45 Lambert Circle, Marlboro, MA 01752 (US). PRINCE, Christopher, L. [CA/US]; D14, 615 Lansing Station Road, Lansing, NY 14882 (US). ROACH, Braden, L. [US/US]; 9205 State Route 96, Interlaken, NY 14847 (US).				
(74) Agents: POSORSKE, Laurence, H. et al.; Baker & Botts, L.L.P., The Warner, 1299 Pennsylvania Avenue, N.W., Washington, DC 20004 (US).				
(54) Title: ENHANCED PRODUCTION OF TAXANES BY CELL CULTURES OF TAXUS SPECIES				
(57) Abstract				
This invention provides methods whereby taxol, baccatin III, and other taxol-like compounds, or taxanes, can be produced in very high yield from all known <i>Taxus</i> species, e.g., <i>brevifolia</i> , <i>canadensis</i> , <i>cuspidata</i> , <i>baccata</i> , <i>globosa</i> , <i>floridana</i> , <i>wallichiana</i> , <i>media</i> and <i>chinensis</i> . Particular modifications of culture conditions (i.e., media composition and operating modes) have been discovered to enhance the yield of various taxanes from cell culture of all species of <i>Taxus</i> . Particularly preferred enhancement agents include silver ion or complex, jasmonic acid (especially the methyl ester), auxin-related growth regulators, and inhibitors of the phenylpropanoid pathway, such as 3,4-methylenedioxy-6-nitrocinnamic acid. These enhancement agents may be used alone or in combination with one another or other yield-enhancing conditions. While the yield of taxanes from plant cell culture of <i>T. chinensis</i> is particularly enhanced by use of one or more of these conditions, yield of taxanes for all <i>Taxus</i> species has been found to benefit from use of these conditions.				

También en Corea y Japón se trabaja en esta línea de cultivo

**WO 9634973** (SAMYANG GENEX CO. LTD.) KR  
 "A method for mass production of Taxol from Taxus genus plant".

**EP 0727492** (MITSUI PETROCHEMICAL INDUSTRIES, LTD.) JP  
 "A method of producing a taxane-type diterpene"

Si bien en estos dos países se sigue trabajando en la línea natural extrayendo el Taxol de tejos orientales como es el caso de, los tejos de Corea y de Sumatra:

**WO 9937796** (HAN, MAN) KR  
 "Process of extracting Taxol from Taxus cuspidata".

**EP 0700910** (SHIONOGI & CO., LTD.)  
 "Process for isolation of Taxol from *Taxus sumatrana*".

El solicitante japonés aísla el taxol del tejo que crece en Sumatra (Indonesia) y una de sus realizaciones preferidas es hacerlo de las hojas, sin causar la muerte del árbol.

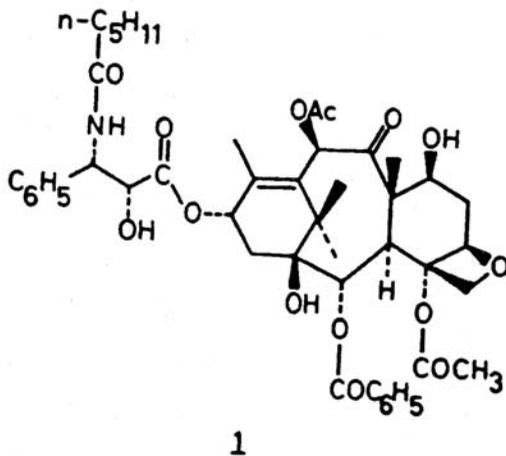
También en Europa se sigue trabajando en la línea natural, tal es el caso de:

**EP 0625517** (INDENA S.p.A.) IT  
 "Taxane having antitumor activity", extrae un taxano como antileucémico.

Asha Sukhwani

54 Taxane having antitumor activity.

57 The present invention relates to a new taxane having the structure (1), which is isolatable from root bark of plants of the *Taxus* genus. The compound (1) is endowed with antitumor activity higher than the one of taxol, the former being active, unlike the latter, also against adriamicine resistant cells and as antileukemic drug.





## Encuentro entre examinadores de Patentes Mecánicas y responsables de la factoria Renault de Valladolid



**E**l pasado día 25 de noviembre del año en curso se realizó un encuentro entre examinadores de patentes y personal técnico en la Fábrica de automóviles Renault en la ciudad de Valladolid. Estos encuentros tienen un doble objetivo: por una parte, el de permitir a los examinadores de patentes entrar en contacto con la realidad industrial y tecnológica española y por otra, el de difundir la utilización de las patentes como herramienta esencial de protección del activo tecnológico y como fuente extraordinaria de información.

Por parte de la Empresa Renault nos recibieron:

- D.Enrique Espinel
- D.Anastasio Martin Azurmendi

- D.José Luis Cabrero
- D.José Antonio López Ramón y Cajal
- D<sup>a</sup>Maria Luz Martínez Martínez
- César Crespo.
- Pablo Ortega.

Además se encontraban también presentes dos miembros de la Consejería de Industria de la Junta de Castilla León:

- Virgilio Touriño
- Carlos Ferreras Laiz

Y por parte de la O.E.P.M. fueron las siguientes personas:

- Gerardo Penas  
(Jefe de la Unidad de Información Tecn.<sup>a</sup>)
- Rafael la Cierva  
(Jefe S<sup>o</sup> Pats. Mecánica General y Construcción)

- Rubén Amengual (Tec.<sup>a</sup> Sup. Examinador)
- Jaime Galán (Tec.<sup>a</sup> Sup. Examinador)
- Santiago Dávila (Tec.<sup>a</sup> Sup. Examinador)
- Jose Antonio Cervera (Tec.<sup>a</sup> Sup. Examinador)
- Bárbara L. De Quintana (Tec.<sup>a</sup> Sup. Examinador)

hasta hoy cuando la Factoría es capaz de producir 1 Clio/minuto (record de 280.000 vehiculos en el 2000) desde su cadena de montaje y eso sin contar la producción de motores independientes que alcanza la cifra de los 250.000 año. Estas cifras suponen el liderazgo tanto a nivel comercial como industrial de dicha factoría.

LA OEPM, A FONDO

El destino de la Producción ha cambiado notablemente de signo, siendo en la época autárquica del 80% para el mercado interior y 20% para el exterior, y pasando a una situación inversa en la actualidad, es decir 20% de la producción para el mercado Nacional y el 80% de la producción para el mercado exterior.

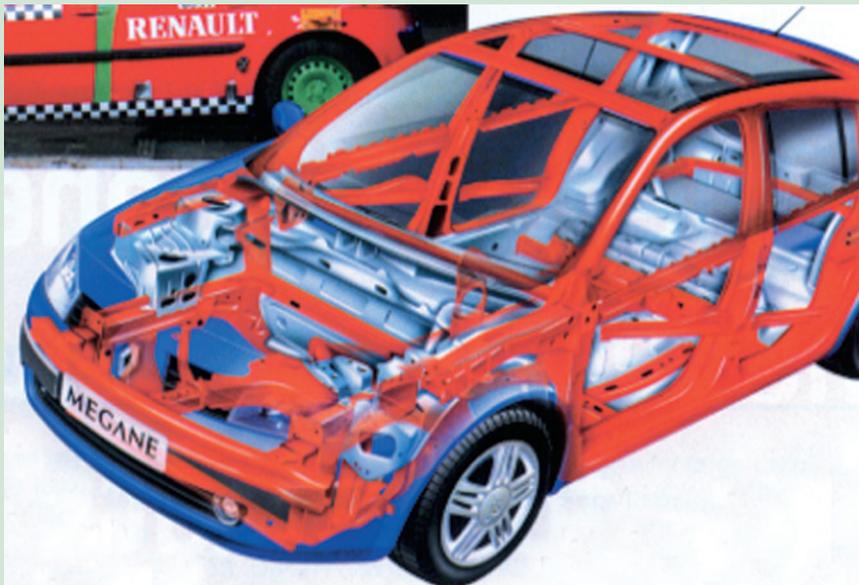
El grupo Renault está considerado como una de las 30 mayores Empresas del Mundo, ya que

El encuentro se desarrolló en su primera fase en una sala de reuniones en la que se realizaron dos presentaciones acerca de las actividades más importantes de ambas Instituciones.

Rubén Amengual, por parte de la OEPM hizo una exhaustiva presentación de los procedimientos y las ventajas de patentar las diferentes innovaciones de las empresas, con mención expresa de las facilidades y posibilidades que ofrece la OEPM.

Por parte de Renault se presentó un balance de los 30 años de producción que celebran este año, desde aquel mítico 1972 en el que se empezaron a producir las primeras unidades del R-8 (165 Uds./día),





cuenta con más de 160.000 trabajadores en nómina y tiene una cifra de negocios próxima a los 50.000 millones de Euros de entre todas sus Unidades de Fabricación.

Una de las mejores bazas de que dispone la Organización es su capacidad innovadora, que merced a su cultura propia de fabricación, es capaz de ofrecer distintos productos, tanto a nivel de modelos cómo a sus distintas motorizaciones que está siempre modificándose para las nuevas necesidades de la clientela. Así destacamos los “concept cars” como el Vel Satis, el Avantime etc. En el apartado de motores se han puesto en el mercado los motores de inyección directa de gasolina, los “common rail” para el segmento diésel, los de 16 válvulas con baja emisión de

CO<sub>2</sub>, y las cajas de cambio automáticas inteligentes.

Asimismo nos mostraron distintos tipos de proyectos de cooperación (con toma de participación en el Capital Social) con otras Marcas de Automoción como Nissan, y se nos habló de los proyectos conjuntos de

intercambio de procesos enteros de fabricación entre ambas empresas.



El Tecnocentro de Renault, situado a las afueras de París, es una Unidad única en Europa, en la que mediante Ingeniería de última generación se consigue reducir el tiempo de concepción de los nuevos modelos (<3 años) y se producen una reducción de costes impensable hasta el momento.

La Fábrica de Valladolid, ocupa una extensión de 108 Has. a las afueras de la Capital, y se compone de 2 grandes Bloques: La Unidad de carrocerías, y la Unidad de Montaje.

La Unidad de Carrocerías se compone de la zona de materia prima, embutición, chasis-soldadura, pintura-plásticos, cataforesis y zona de expediciones.

Por su interés destacamos los siguientes procesos utilizados: más de 43 proceso de embutición diferenciado, más de 17 procesos de corte específico, línea de corte Pal-2, Raboutadoras Láser 2 y 3, Prensa de Muy Gran Embutición Simple Efecto (TGSE), Línea TGPR (Muy Gran Progresivo).

De todo ello destaca la técnica “Filme Fermé” (orden de secuencia de vehículos), que obliga a una logística muy afinada, ya que desde los proveedores, las piezas vienen preparadas para los diferentes modelos previamente ordenadas a la secuencia con la que posteriormente se va a montar cada modelo del vehículo a fabricar. Como ejemplo destacar que solamente 3 camiones diarios son capaces de

abastecer de las diferentes tapicerías/modelos/dibujos etc. a la producción total de 1 día en la Fábrica de Valladolid, siempre que previamente se haya ordenado a la Fábrica proveedora de la secuencia, número y modalidades que se vayan a montar cada día. De esta manera los juegos de tapicería ya vienen ordenados y no es necesaria su manipulación en Fábrica previa al montaje.

Por último, no quisiéramos despedir este pequeño artículo sin una alusión a la integración creciente de la mujer en las diferentes cadenas de montajes, aspecto este que nos llamó mucho atención, y que hoy es un hecho y además cuenta entre sus empleadas no solo en la esfera de operarios, sino y con un alto índice de

jefas de grupo dentro de las diferentes cadenas de Montaje, lo que da una idea del alto grado de integración de la mujer en este Sector, en el antiguamente era impensable.

La de Montajes tiene: la Unidad Logística, la de Pintura, la de Chapa, Montaje p.d. tanto de Vehículos como de Taller de Motores, así como otras Unidades anexas a las mismas.





## El Consejo de Ministros toma conocimiento del acuerdo por el que la OEPM fue designada Administración del Examen Preliminar Internacional

**E**l Consejo de Ministros ha adoptado el pasado 25 de octubre de 2002 el Acuerdo por el que se toma conocimiento del Acuerdo adoptado en la Asamblea de órganos rectores de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual de septiembre de 2001 por el que se designó a la **Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM)**, organismo autónomo del Ministerio de Ciencia y Tecnología, como **Administración de Examen Preliminar Internacional**.

De esta forma la OEPM se convierte en la primera Oficina del mundo habilitada para tramitar en español la “fase internacional” de una patente que se pretende proteger en los países que designa el solicitante de los 116 adheridos al Tratado de Cooperación de Patentes.

El nombramiento, llevado a cabo por la Asamblea de Unión del Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT) de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI) se completa la condición de Administración de Búsqueda Internacional obtenida en 1993. De este modo se completa el papel de la Oficina en materia de búsquedas internacionales de patentes en español, que ha sido posible gracias a la especialización y el grado de experiencia adquirido por la Oficina española en la realización de informes sobre el estado de la técnica en el procedimiento de concesión previsto en nuestra Ley de Patentes.

Actualmente, con el nombramiento de la OEPM, ya son once las Administraciones de Examen Preliminar Internacional en todo el mundo: La Oficina Europea de Patentes y las oficinas de patentes de Estado Unidos, Canadá, Japón, Rusia, Austria, Australia, Suecia, China, Corea y España. Todas ellas son además Administraciones de Búsqueda Internacional.

De acuerdo con el sistema PCT, la realización de la fase de “búsqueda internacional” permite que la solicitud de patente presentada sea sometida en primer lugar a una **búsqueda** de posibles patentes y otros documentos anteriores que puedan anular la innovación recogida en el invento por falta de novedad. Para la búsqueda se tienen en cuenta los más de **30 millones de documentos** de patentes disponible. En la posterior fase de examen el interesado puede solicitar a la OEPM que se le realice un diagnóstico sobre si en su invento existe o no realmente “**novedad**”, “**actividad inventiva**” y es “**aplicable industrialmente**”.

### *El Foro de Innovación y Patentes debatió las propuestas de la Comisión sobre la Directiva de protección de las invenciones implementadas en ordenador, y sobre la creación de una jurisdicción para la Patente Comunitaria.*

**E**l pasado día 31 de octubre se celebró en el Ministerio de Ciencia y Tecnología la séptima reunión del Foro de Innovación y Patentes, foro de debate auspiciado por la Oficina Española de Patentes y Marcas en el que se encuentran representados los principales actores del proceso de innovación: Centros públicos de investigación, organizaciones empresariales, cámaras de comercio, asociaciones profesionales del sector, instituciones públicas, empresas privadas, etc.

Entre los aspectos tratados en la sesión destacan la propuesta de directiva sobre patentabilidad de invenciones implementadas en ordenador

y la creación de una jurisdicción para la Patente Comunitaria, proyectos que han sido presentados por la Comisión Europea y que se están discutiendo en el seno del Consejo de la U.E. Ambos temas fueron ampliamente debatidos por los participantes en la reunión del FIP.

Otros asuntos de interés abordados fueron la presentación de los trabajos para la presentación electrónica de solicitudes de patentes, la presentación de un programa de concesión acelerada de patentes que permitirá obtener una patente en unos 12 meses, la reforma del Tratado de Cooperación en materia de Patentes y las actividades de información de la OEPM.

## GRUPOS DE TRABAJO DE EXPERTOS DE EXAMEN DE PATENTES

Dentro de las actividades de formación de la oficina, en el 2002 se han creado unos grupos de expertos en diferentes aspectos de la búsqueda y el examen de patentes. En concreto se trata de tres grupos sobre los siguientes temas: apreciación de la novedad y la actividad inventiva, interpretación de reivindicaciones y unidad de invención. Todo ello en seguimiento de las conclusiones del Grupo de Trabajo 3 del Consorcio (Acuerdo entre la Oficina Sueca

de Patentes, la Oficina Europea de patentes y la OEPM en relación con el PCT) referentes a la formación conjunta de “trainers” o “formadores” en las tres oficinas en aspectos clave de la búsqueda y el examen. Entre las funciones de estos grupos se encuentran: la participación en cursos sobre los temas en cuestión, la atención de consultas realizadas por los compañeros, realización de seminarios sobre aspectos conflictivos y la formación de nuevos examinadores.

## PRIMER SEMINARIO REGIONAL SOBRE PROPIEDAD INDUSTRIAL PARA JUECES Y FISCALES DE LATINOAMÉRICA

Los días 18 a 22 de noviembre tuvo lugar, en el Ministerio de Ciencia y Tecnología, el Primer Seminario Regional sobre Propiedad Industrial para Jueces y Fiscales de América Latina.

El Seminario fue organizado por la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual, la Oficina Europea de Patentes y la Oficina Española de Patentes y Marcas con la colaboración del Consejo General del Poder Judicial. La Organización del Seminario se incardina dentro de las funciones que tiene encomendadas la Oficina Española de Patentes y Marcas de facilitar las relaciones internacionales en materia de propiedad industrial, de promover iniciativas y desarrollar actividades conducentes al mejor conocimiento y a la más adecuada protección de la propiedad industrial en el orden internacional, así como de mantener relaciones directas con cuantos organismos y entidades extranjeras se ocupen de estas materias.

El Seminario estuvo orientado a configurar un plan integral de formación de carácter periódico en materia de protección y fomento de la Propiedad Industrial para Jueces y Fiscales de Latinoamérica y contó con la participación de ponentes de las Entidades organizadoras, del Consejo General del Poder Judicial, de la Oficina de Armonización del Mercado Interior, del Departamento de Aduanas e Impuestos Especiales de la Agencia Estatal de la Administración Tributaria y de los Cuerpos y Fuerzas de Seguridad del Estado.

El día 22 de noviembre tuvo lugar el acto de clausura del Seminario, finalizando con la entrega de diplomas a los asistentes que fue realizada por el Director General de la Oficina Española de Patentes y Marcas, Don José López Calvo y por Don Juan Pablo González, Vocal del Consejo general del Poder Judicial.



## Premio Príncipe Felipe a la Gestión de la Marca Renombrada

El pasado día 7 de noviembre, el secretario de Estado de Comercio y Turismo, Juan Costa, y el secretario de Estado de Telecomunicaciones y para la Sociedad de la Información, Carlos López Blanco, hicieron públicos los ganadores de los Premios Príncipe Felipe a la Excelencia Empresarial.

En lo referente al Premio Príncipe Felipe a la Gestión de la Marca Renombrada, quedaron seis empresas finalistas:

- Chupa Chups.
- Fagor Electrodomésticos.
- Freixenet.
- Miguel Torres.
- Telefónica.
- Lladró Comercial.

El jurado, compuesto por:

- D. José Manuel Reyero García, Vicepresidente Ejecutivo del Instituto de Comercio Exterior (ICEX)

- D. Francisco Utrera Mora, Secretario General de Comercio Exterior, M° de Economía
- D. Juan José Durán Herrera, Catedrático de Economía de la Empresa de la Universidad Autónoma de Madrid
- D. Juan Jiménez Aguilar, Secretario General de CEOE
- D. José López Calvo, Director General de la Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM)
- D. Enrique Medina Malo, Secretario General Técnico (M° Ciencia y Tecnología)
- D. Raúl Peralba, Socio Director de Trout & Partners.

Galardonó a Lladró Comercial con este premio por considerar que esta empresa ha basado su éxito en el uso de su marca como factor diferenciador de la empresa y de sus productos tanto dentro como fuera de España.

## ÚLTIMAS VISITAS

13 de Noviembre de 2002: visita de la Directora del Registro de Propiedad Intelectual de El Salvador, Sra. Marta Menjivar y el Vicedirector Ejecutivo del Centro Nacional de Registros de El Salvador, Sr. Felix Garrid Safie, con el objeto de mantener reuniones con responsables de los distintos departamentos de la OEPM para estudiar acciones de cooperación entre la OEPM y el Registro de Propiedad Intelectual de El Salvador.

29 de noviembre de 2002: visita a la OEPM de una delegación de la Oficina Coreana de Propiedad Industrial que tuvo como objetivo básico el informar a la OEPM sobre el interés de Corea de formar parte del denominado "grupo B" de la OMPI (grupo de Estados miembros de mayor desarrollo económico). Asimismo se trataron temas del sistema de patentes y de los procedimientos de gestión contable y de tasas de la OEPM.

# GREDOS DESDE EL ESTRIBO

“Esta es mi España, un corazón desnudo,  
de viva roca,  
del granito más rudo,  
que con sus crestas al cielo toca.....”

*Miguel de Unamuno*

Quizás estos versos del que fuera insigne humanista, escritor y poeta, definan por sí solas y mejor que nadie este grandioso e incomparable escenario natural de la Sierra de Gredos” y al que dedico estas páginas desde el recuerdo inolvidable de pasadas jornadas y vivencias que tuve la suerte de disfrutar a pié y a caballo por aquellas alturas.

Y digo alturas, porque todo nuestro deambular por entre sendas, rocas y veredas por el mencionado entorno se elevan y nos elevan haciendo que nos sintamos grandes al compartir con las cabras y las águilas aquella inmensidad y sentirnos pequeños ante nuestra limitación de cuando pretendemos superar la atalaya de piedra, desde donde alcanzar el ventisquero o el nevero, en el que se sestean plácidamente las cabras y a las que sobrevuelan el Buitre y el Aguila Real.

“Un corazón de viva roca...” Sí, pero con latido de estruendo intemporal y eterno, y a su vez frágil y delicado que demanda atención y desvelo.

La Sierra de Gredos, generalizando ya su amplio significado, está sometido como cualquier biotopo natural a las inexorables leyes de la naturaleza que la rigen y la gobiernan, determinando así su propio carácter equilibrado y armónico,

capaz de permitir la manifestación gloriosa de la vida.

El clima, la situación y la altura son los pilares son los que asienta esta verdad indiscutible; sin ellos, no sería posible la variada pluralidad de esta sierra fácilmente diferenciable si nos acercamos a ella, bien por su cara Norte o por la Sur, nos encontraremos mayor o menor altura, pero nunca convie que nuestra visita sea durante el crudo invierno, siendo preferible el caluroso verano o la fugaz primavera e incluso el cálido otoño.

En este escueto recorrido de mi pluma y en el más aún parco pero colorista de las imágenes, no pretendo desvelar ni dogma-



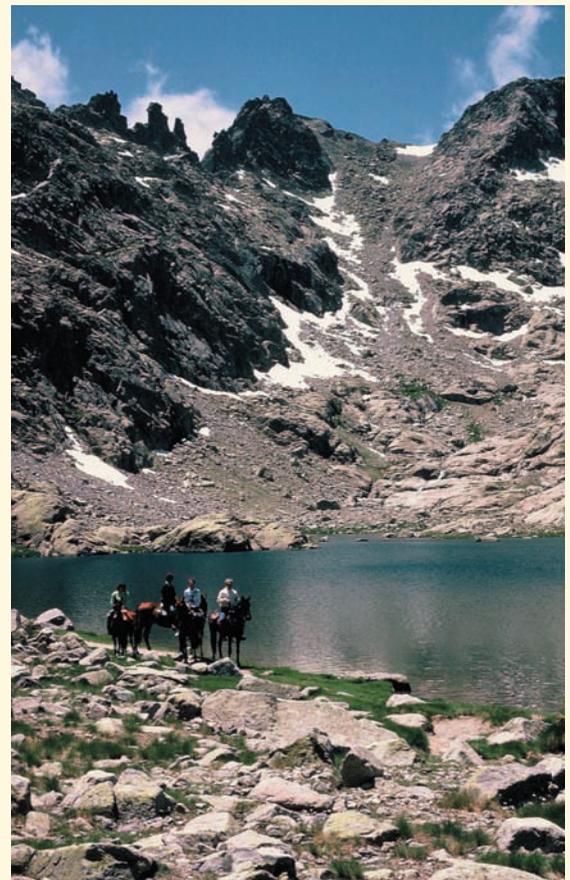


tizar sobre la fecunda lectura, que desde sus mas diversos aspectos, este espacio natural brinda a todo aquel que se intrese, por estudiarlo o conocerlo desde su propio perfil vacacional, inquietud, o deseo.

En Gredos caben todos hasta los más sutiles e incomprensibles, pero lo que sí pretendo, al menos es que estas páginas sirvan por la autorizada excusa que me viene dada por la experiencia y los recuerdos de haber pasado varias jornadas a pié y a caballo , hechas periódicamente cada año, desde hace algunos ya, para invitar y animar a todos y a cada uno que tenga la ocasión, para disfrutar desde de este reino de la roca, de los paisajes y la fauna que alberga esta maravilla de la Naturaleza. El verdor de los valles o el sombreado arrullo de las riberas, junto con su fauna, constiruyen una oferta única para el viajero y además se organizan grupos que ayudan a la mejor comprensión y organización de la gira.

Avila, Cáceres y Salamanca se disputan la propiedad de los escarpes, si bien es Avila la que tutela la mayor extensión.

En esta Sierra se encuentran ubicados a su vez las mayores alturas de la Cordillera Central , con su Pico Almanzor el más renombrado de 2.592 mts.;



Geográficamente podemos dividir en tres macizos bien diferenciados: al Oriente le corresponderían tres alturas, la del Cabezo con 2.118 mts., la del Torozo con 2.028 mts. Lanchamala y Lanchalisa, Cerro de la Escusa y Cancho del Berrueco con 1.813 mts., sin olvidar el Cerro de Guisando con 1.303 mts.

En el macizo Central el Almanzor es su techo elevándose casi en solitario sobre toda una muralla de elevaciones pétreas. Los Cervunales con 1921 mts. el Risco de la Cabrila de 1.989 mts, el Mojon de tres Cruces de 2.164 mts., Peña del Medio Día de 2.224 mts. Y otros muchos, sin olvidar los Galayos de origen glacial, que culminan todos ellos en la Laguna Grande , punto de encuentro y descanso en pleno corazón del Mazizo.

En la zona Occidental tenemos las alturas del Calvitero de 2.401 mts y la del Terrón de 2.374mts.

Como decía, la Laguna Grande constituye el centro de cita de todo el macizo y se encuentra en el paraje denominado “Circo de Gredos” y al que se puede llegar desde muy diversos puntos y caminos. Yo describiré, la que me ha parecido más interesante para alcanzar el objetivo planteado.

### **En Hoyos del Espino comienza el camino.....**

Aunque ha sufrido muchas transformaciones, a causa de un mal entendido progreso humano, este pueblo típicamente gredense conserva aún en sus callejas las casonas, los establos, los cobertizos y los pasadizos, testigos de un pasado que ya fué, junto con las nuevas edificaciones que albergarán en la primavera siguiente a los visitantes de donquiera..

Desde este pueblo parte una carretra que discurre en sus primeros tramos entre

pinars, sombreando sus copas las aguas del Tormes;este camino asfaltado nos conduce en suave descenso hasta la denominada plataforma, punto final del trayecto en coche. Sin embargo yo aconsejaria salir desde el pueblo andando desde las cuadras de Rafael, para si fuera posible atravesar el pueblo andando o a caballo el citado pueblo serrano, hasta llegar a la fuente al final del pueblo.

Rafael Gonzalez Tejada es el dueño de “Rutas a caballo” y además de buen jinete es nuestro mejor guia y amigo de las excursiones. Éstas deberan ser bien planificadas y requieren mucha seriedad de empeño, afición, paciencia, y un buen conocimiento del terreno.

Ya saliendo del pueblo, el recorrido empezará propiamente y tras un modesto trote, nos iremos a un galope sostenido y sin pausa atravesando el pinar hasta llegar al Tormes.





Una vez en la calzada asfaltada continuaremos la marcha acelerada, pues se trata cuanto antes de llegar a hasta la plataforma cabalgando y aún quedan 11 Kms.con un trazado de curvas y vueltas. Algunos viajeros no desean hacer este recorrido a caballo y el dueño los lleva sueltos hasta las estribaciones, dando lugar a un pequeño caos de cabalgaduras, autocares y coches por la calzada, pero que en general, no se han producido percances.

Una vez allí, en la plataforma, Rafael y un segundo guía si hay mucha gente, repasan los caballos, las cinchas, distribuyen los macutos, las cantimploras, y el ¿de quien es este sombrero? ¿si hay que llevar chubasquero? un día que abrasa...etc

Poco a poco se va ascendiendo hasta la Laguna, y en espera del baño que nos aguarda vamos viendo un sinfin de cabras, por lo general hembras con chivos, que junto a los desperdicios de los turistas van a buscar con ahinco.

En fila india comenzamos el ascenso, con las voces de los últimos consejos aún en el aire, a través del trazado empedrado del camino. Éste nos recuerda al principio al de una calzada romana, pero enseguida pasa ser una senda de miles de pisadas de gentes y caballos por doquier (se cuentan por cientos e incluso miles los visitantes de estos parajes).

Subimos por el prado de las Pozas hasta los Barrerones y desde allí por la cuerda del Cuento llegamos a la fuente de los Cavadores donde sin bajarnos, se abrevan los caballos..Enseguida un poco mas arriba tendremos la visión completa del Circo, poco antes de iniciar el brusco descenso.

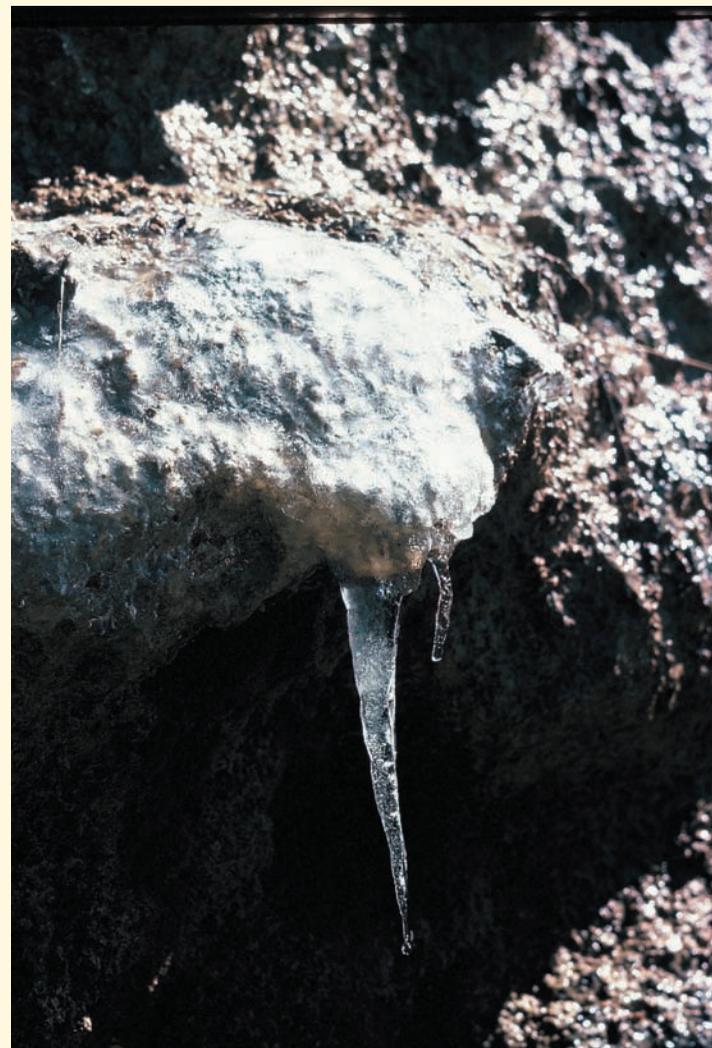
Para quién vaya por primera vez, esta visión no se le olvidará nunca. Posiblemente allí tambien muy cerca de la vere-

da por la que vamos, nos encontraremos con las primeras cabras que ramonean por entre los piornos, ajenas y despreocupadas pasando tranquilas sin el menor atisbo de recelo.

En esta ocasión se trataba de un rebaño compuesto solamente de machos, en el que destaca la cornamenta excelente de uno de ellos. En silencio nos bajamos de la cabalgadura y nos acercamos hacia ellos para poderlos fotografiar a placer.

Desde aquí, una vez saturados de los machos, proseguimos el descenso dejando que los caballos tanrteen inteligentemente la piedra, pues parece increíble que puedan pisar por donde vamos.

La brisa ha cesado y el calor propio del verano, unido a la temperatura que





Alto del Morezón. Desde allí se divisa una de las panorámicas, más grandiosas y de vértigo que conozco, pudiendo contemplar a nuestros piés, el Puerto, el pueblo de Candeleda, o más allá en el horizonte las tierras de Toledo y de Extremadura de tono monocolor y ya mas reseca. Tambien se ven las aguas azuladas del E. del Rosarito.

El día va tocando a su fin y decidimos hacerlo bajando por las praderas de Prado Puerto, cuajadas de pasto, en donde pacen y sestean un gran número

toman las rocas expuestas al sol, hacen que el recorrido se haga duro. Pero la lejana visión de la Laguna, nos sirve de engañoso refresco anticipado.

En la Laguna, de origen glaciar, hay estupendas truchas , y aunque la pesca está muy controlada, si uno tiene interés puede sacarse previamente una licencia para el evento.

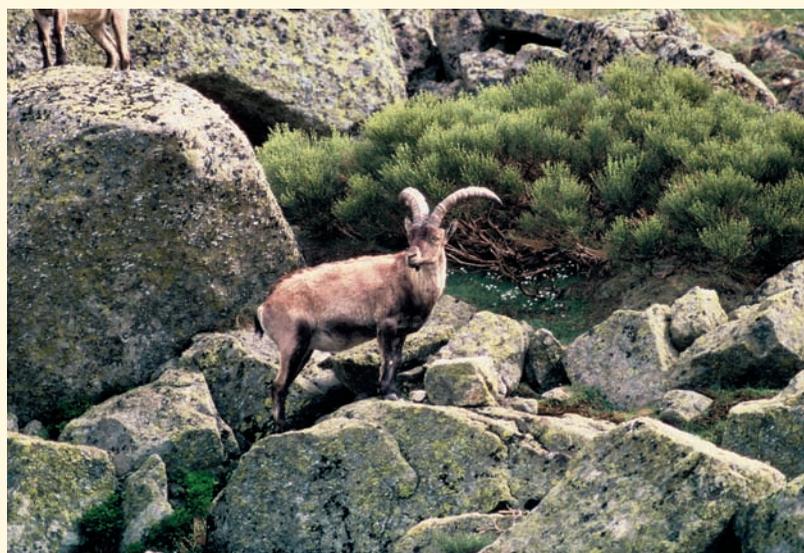
Si el calor apretase, un buen baño no estaría de más, aunque sus frias aguas hacen de las suyas con las sienas de quien se atreva a tal temeridad. La sensación de plenitud al zambullirnos en la Laguna será solamente comparable con la magnitud del frio al meternos.

Después de comer y sestear con las cabras de compañeras inseparables, tomaremos de nuevo la vereda por la que bajamos , para volver a alcanzar la cuerda , y desde allí tomar una senda que parte haci nuestra derecha, para ir a parar a un viejo refugio de caza construido por mandato de Alfonso XIII en el

ro de vacas de la más pura raza avileña, animales que desde nuestra posición parecen pequeñas manchas de tinta negra sobre el tapete alternadamente verde del valle.

Y así poco a poco vamos recorriendo el camino de vuelta entre el ruido melodioso de los cencerros, y el sonido del galopar de nuestras monturas, esquivando sabiamente por los caballos, que saben de su fragilidad, los arroyuelos y veneros residuales de un deshielo aún por culminar.

**Alvaro Silva Mora**



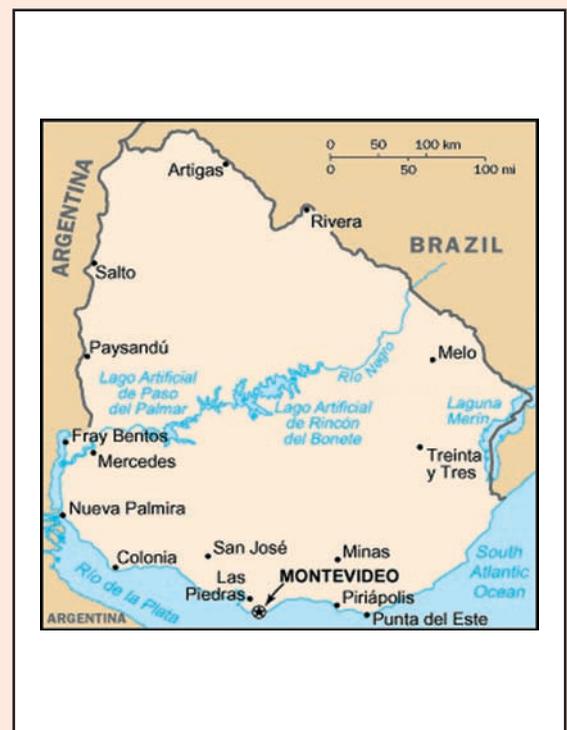


## El paisito

**E**l nombre oficial del país es “República Oriental del Uruguay”, aunque la mayoría de sus habitantes lo denominan “el paisito”, pues indudablemente es un pequeño país (tanto en superficie como en términos de población) si lo comparamos con sus dos grandes vecinos, la Argentina al sur y al oeste y el Brasil al norte. Sin embargo sus dimensiones no son nada modestas en un contexto europeo: 176.220 km<sup>2</sup>. Su territorio es una prolongación de las estribaciones del sur del Brasil, con unas elevaciones cristalinas denominadas cuchillas. Tras pasar por la escuela todos los niños uruguayos salen con al menos un concepto claro; que el suyo es un país con “un relieve suavemente ondulado y clima templado”. El territorio está regado por abundantes cursos de agua, la mayoría de los cuales desembocan en el Uruguay, río de más de 1600 Km. que nace en Brasil, es navegable en gran parte y en su desembocadura se une con el Paraná argentino para formar el Río de la Plata o “río ancho como mar” tal como lo denominaban los indígenas. Esta hidrografía generosa y el clima benigno, sin temperaturas extremas, hacen que por toda su superficie se extienda un tapiz vegetal casi continuo de pastos naturales, apto para la cría de ganado bovino y ovino.

El territorio de la banda oriental del Uruguay fue de los de más tardía colonización de América del sur, debido en gran medida a la hostilidad de los indígenas que habitaban la zona: los charrúas que eran

nómadas, recolectores y cazadores y fueron exterminados casi totalmente durante el siglo XIX. Durante el siglo XVII los portugueses intentaron consolidar su presencia en la zona, pero tras varias escaramuzas, finalmente quedó en manos españolas. La ciudad de Montevideo, capital del país, se fundó en 1726. Entre 1810 y 1811, los revolucionarios uruguayos al mando del general José Gervasio Artigas se unieron a los patriotas de Buenos Aires en su alzamiento contra España. El gobernador español fue expulsado de Montevideo en 1814, pero en 1816 los portugueses de Brasil, al percibir que el nuevo territorio emancipado se había debilitado tras su lucha contra España, invadieron el territorio. Se libró una guerra de independencia contra el Brasil que terminó en 1830 con la proclamación de la República Oriental del Uruguay.



En aquel entonces el Uruguay era un país despoblado. El número de habitantes oscilaba entre los 40.000 y los 70.000, de los cuales unos 10.000 habitaban en Montevideo. A partir de la independencia comenzaron las corrientes migratorias

do la estancia como transitoria, con la idea de “hacer las Américas” y luego regresar. La inmigración tuvo una influencia vivificadora y en gran parte creó el país. En 1920 la población era ya de 1.320.000 habitantes y hoy en día es de 3.386.000, de los cuales alrededor de la mitad habitan en Montevideo y cercanías.



*Palacio Salvo (Montevideo).*

procedentes de Europa hacia el Uruguay y América en general. La mayoría de los inmigrantes europeos llegaban a esas tierras con el objetivo de superar una situación de pobreza y casi siempre concibien-

Durante los últimos años del siglo XVIII fue muy abundante la inmigración proveniente de las islas Canarias y todavía hoy en día a los nativos del departamento de Canelones, que rodea a Montevideo, se los denomina canarios.

Posteriormente los inmigrantes más numerosos fueron los gallegos, asturianos, vascos (de ambos lados de la frontera franco-española), italianos, suizos, rusos y judíos. Hoy en día es Uruguay el país con mayor proporción de población de origen vasco e italiano, fuera del País Vasco y de Italia. Como era de esperar la cultura uruguaya u oriental (pues es así como también se denomina a sus habitantes por su ubicación al oriente del río Uruguay) recoge gran parte de las tradiciones europeas, especialmente las españolas e italianas. En los últimos años, debido a la crisis económica que

azota a este país, de igual modo que a otros de la región, se está produciendo una emigración en sentido contrario de los nietos o bisnietos de los europeos que emigraron a Sudamérica.



La cocina tiene una fuerte influencia italiana, abundando las pizzerías y las pasterías. La pasta se sigue fabricando artesanalmente en la tienda de la esquina y además son comunes otras especialidades italianas como la polenta, las milanesas, la figazza, la fainá, los rissottos y los helados. Como productos nativos hay que destacar la carne, que es de primera calidad, gracias a los abundantes pastos. El asado podría considerarse el plato nacional; la mayoría de las casas tienen su parrillero y en los bloques de apartamento hay parrilleros comunales en los que los vecinos asan la carne los domingos y festivos. Conseguir que la carne tome el punto adecuado no es nada sencillo, es preciso tener mucha paciencia. Otro producto nacional es el dulce de leche, algo así como una leche condensada caramelizada que da su toque a casi todos los productos de confitería.

El “vicio” nacional por excelencia es “tomar mate”. Se trata de la infusión de una yerba, la “*ilex paraguayensis*”, que se cultiva en Paraguay y en el sur de Brasil. La yerba se coloca en el interior de media calabaza pequeña, que es lo que se denomina mate, posteriormente se añade agua caliente. Esto es lo que se llama “cebar el mate” y la infusión resultante se toma mediante la “bombilla”, que es algo así como una “pajita” metálica. La yerba tiene cafeína y por tanto la infusión tiene propiedades estimulantes, también es un fuerte diurético. Aunque se toma mate en la Argentina, sur de Chile, sur del Brasil y en Paraguay, en Uruguay ha pasado a ser un “deporte nacional” y un signo de identidad nacional. Es frecuente ver a gente tomándolo en la calle y llevando dentro de una cartera de cuero llamada *matera*

todos los útiles necesarios; termo, mate, yerba y bombilla. Hay todo un ritual alrededor del mate. Generalmente se prepara cuando hay un grupo pequeño de amigos o dentro del grupo familiar. Es raro el mate no compartido y como decía Borges “el mate compartido mide las horas vanas”.

Los uruguayos mantienen una relación de amistad y rivalidad con sus vecinos argentinos. En los medios de comunicación y en las declaraciones políticas se denominan “países hermanos” y comparten rasgos culturales muy similares, comenzando por su acento y vocabulario. Sin embargo algunos argentinos, en especial los porteños o nacidos en Buenos Aires, tienden a considerar al Uruguay como parte de la Argentina y mantienen una actitud arrogante cuando lo visitan. Como ejemplo, el tango tiene mucho arraigo en Uruguay y nació en Montevideo al mismo tiempo que en Buenos Aires, pero Argentina tiende a apropiarse de dicho género musical. Durante la sesión inaugural de los últimos juegos olímpicos, el equipo argentino desfiló empleando como fondo musical el tango “la cumparsita”, tango uruguayo que se considera algo así como su himno oficial, lo cual provocó gran indignación en Uruguay.

Otra de las similitudes y fuente de rivalidad con sus vecinos brasileños y argentinos es su gran afición por el fútbol. La selección uruguaya o celeste, como también se la denomina, fue campeona del mundo en 1930 y en 1950. En esta segunda ocasión venciendo al Brasil en el estadio de Maracaná, acontecimiento que se denomina el “maracanao” y que aún es recordado con nostalgia

en todo el Uruguay. Dos de sus clubes, Nacional y Peñarol de Montevideo, han obtenido numerosos títulos internacionales y este pequeño país siempre ha exportado grandes jugadores a todo el mundo.

El paisito también ha sido muy prolífico en la producción literaria, con autores tan renombrados como Horacio Quiroga, Juan Carlos Onetti y Mario Benedetti, por citar sólo algunos de ellos. Algo habrá tenido que ver la excelente escuela pública, gratuita y laica, que se instauró con la avanzada legislación social que se desarrolló a principios del siglo XX.

Asimismo posee numerosos encantos naturales que lo hacen un país con un fuerte potencial turístico. Por toda la costa hay excelentes playas, destacando especialmente las de la costa Atlántica,

desde Punta del Este hasta la frontera con Brasil. También cuenta con unos importantes centros termales en la esquina noroeste y el litoral del río Uruguay posee lugares llenos de encanto.

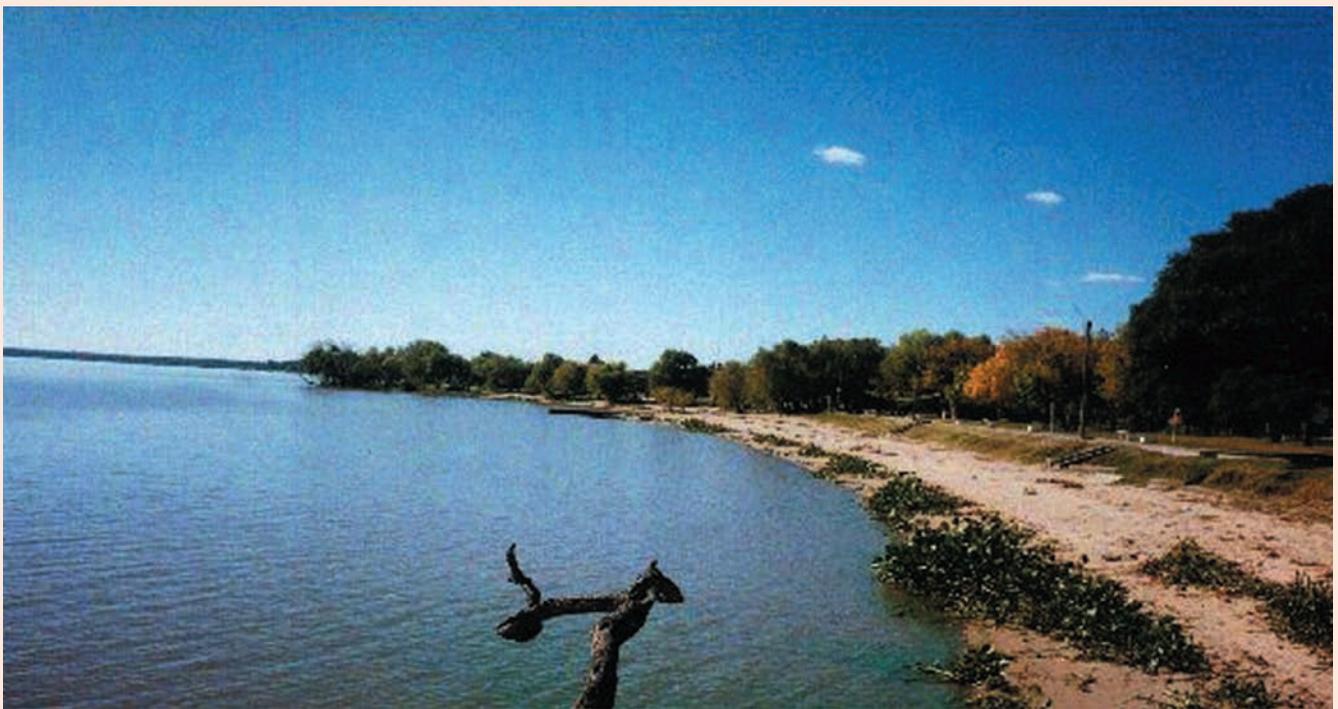
Podéis encontrar más información turística sobre Uruguay en la página [http:// www.turismo.gub.uy](http://www.turismo.gub.uy)

**Leopoldo Belda**

**Bibliografía:**

*Crónica de los inmigrantes en Uruguay.*  
Roberto Mariño. Ediciones Polifemo.  
Montevideo 1999.

*El mate. Su historia y cultura.* Margarita Barretto. Ediciones del Sol. Buenos Aires 1996.



*Playa en Nueva Palmira (Río Uruguay).*



## DIRECCIONES DE INTERÉS EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

La página web de la OEPM, <http://www.oepm.es>, posee una sección denominada “enlaces y direcciones de interés” que recoge direcciones de utilidad en relación con todos los aspectos de la propiedad industrial.

En concreto ofrece las siguientes secciones:

- Organizaciones e instituciones internacionales.
- Oficinas de propiedad industrial.
- Instituciones, organismos y asociaciones nacionales.
- Centros académicos y de investigación.
- Consejerías de comunidades autónomas.
- Áreas de industria y energía de las delegaciones de gobierno.
- Centros regionales de información de patentes.
- Ferias de inventores.
- Información de propiedad industrial en Internet.
- Información de patentes en Internet.
- Legislación Internacional.

Como es de sobra conocido, Internet es un mundo turbulento, en permanente cambio y por tanto es preciso vigilar constantemente las novedades que puedan producirse. A partir de este número vamos a dedicar una sección fija a comentar nuevas páginas relacionadas con la propiedad industrial, cambios que se realicen en las ya existentes o cualquier otro aspecto que relacione la propiedad industrial con la Red de redes.

### Grupos de noticias y listas de correo

Para empezar la sección vamos a hablar de los “newsgroups o mailing lists” (La traducción sería “grupos de noticias” y “listas de correo”, aunque se ha impuesto la utilización de los vocablos ingleses). En las listas de correo, tras la inscripción, se recibe periódicamente información sobre el tema de la lista. Los grupos de noticias

son “tablones de anuncios” virtuales, en los cuales cualquier persona puede dejar su mensaje, siempre relacionado con el tema del grupo. Por ejemplo, se puede plantear una pregunta relacionada con el tema del grupo en cuestión y probablemente en pocas horas se recibirán respuestas procedentes de todo el mundo, aunque por supuesto habrá que filtrar la información que se reciba. En la siguiente página se encuentra una relación de grupos de noticias relacionados con propiedad industrial:

<http://inventors.tqn.com/msub7.htm>

### Comisión Europea – Propiedad Industrial

Dentro del “sitio” de la Unión Europea, cuya dirección está enlazada en la sección “Organizaciones e instituciones internacionales” (<http://www.europa.eu.int>) es interesante destacar la sección que la Comisión Europea dedica a la propiedad industrial, con las últimas noticias generadas en la Unión Europea al respecto y apartados dedicados a los temas candentes y con legislación en elaboración como diseño comunitario, marca comunitaria, patente comunitaria, patentabilidad del software, nombres de dominio e invenciones biotecnológicas:

[http://www.europa.eu.int/comm/internal\\_market/en/indprop/index.htm](http://www.europa.eu.int/comm/internal_market/en/indprop/index.htm)

### Epoline

La sección “enlaces y direcciones de interés” de la página de la OEPM también ofrece un vínculo con la Oficina Europea de Patentes (<http://www.european-patent-office.org>) en el apartado “Organizaciones e Instituciones Internacionales” y dentro de la misma es interesante llamar la atención sobre “epoline” donde la Oficina Europea de Patentes ofrece la posibilidad de presentar una solicitud por vía

electrónica, de acceder al expediente completo de las solicitudes de patente europea que ya se han publicado, con los diferentes documentos en formato .pdf y el acceso libre y gratuito a los datos de la situación administrativa de las solicitudes de patente europea.

<http://www.epoline.org>

### **Clasificación Internacional de Patentes en castellano**

Como resultado de la colaboración entre la OEPM y la oficina internacional de la OMPI, ya está disponible la traducción al castellano de la 7ª edición de la Clasificación Internacional de Patentes (CIP), incluida la guía de utilización, en la página de la OMPI. La versión de la CIP, que se basa en lenguaje XML, proporciona servicios adicionales al usuario, entre ellos enlaces directos con versiones en otros idiomas de la CIP (alemán, coreano, chino, checo, francés, holandés, húngaro, inglés y ruso) y enlaces con las principales bases de datos de patentes disponibles en Internet, en particular, enlaces con las bases de datos Esp@cenet, Jopal, Gaceta del PCT, de la Oficina de Patentes de Estados Unidos y la Base de datos de la OEPM, en la que figura documentación de patentes en castellano. El usuario deberá seleccionar el icono en forma de lupa que figura a la izquierda del símbolo de la CIP y podrá ver inmediatamente la misma parte de la CIP en otro idioma o los documentos clasificados de acuerdo con ese símbolo de la CIP recuperados de las distintas bases de datos.

<http://www.wipo.int/classifications/es/index.html>

### **Traducción al inglés de documentos de patente japoneses**

También dentro de la sección de “Oficinas de propiedad industrial” de la página de la OEPM encontramos un enlace con la dirección de la página de la Oficina Japonesa de Patentes (<http://www.jpo.go.jp>). Dentro de esta página existe una conexión con una serie de bases de datos que se encuentran en la dirección: [http://www.ipdl.jpo.go.jp/homepg\\_e.ipdl](http://www.ipdl.jpo.go.jp/homepg_e.ipdl)

Haciendo doble clic en “searching paj” nos dirigimos a una base de datos de resúmenes de

patentes japonesas en inglés. Una vez hemos visualizado el resumen en inglés de un documento japonés, si hacemos doble clic en “detail”, que aparece en la parte superior, obtendremos una traducción al inglés del documento completo japonés, aunque como advierte la página, realizada por un ordenador y por tanto puede que no refleje fielmente el significado original.

### **Banapa-net. Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial.**

A través de la página web del Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (<http://www.impi.gob.mx>) que se encuentra en la sección de “oficinas de la propiedad industrial”, es posible desde el pasado mes de noviembre, acceder gratuitamente al Banco Nacional de Patentes de México (BANAPANET) que contiene los datos bibliográficos de patentes registradas, modelos de utilidad, diseños industriales y solicitudes de patente mexicanas. El período que cubren es el siguiente:

- Patentes concedidas, desde Enero de 1980 hasta la fecha.
- Solicitudes de patente, desde diciembre de 1991 hasta la fecha.
- Diseños industriales, desde septiembre de 1976 hasta la fecha.

Para consultar el BANAPANET es necesario obtener una clave de usuario y una contraseña. Adicionalmente existe un manual de usuario disponible en formato pdf:

<http://banapanet.impi.gob.mx/impi/welcome.pl>

### **Base de datos de documentos australianos**

Partiendo de la página de la Oficina australiana de patentes, que se encuentra en la sección de enlaces con oficinas nacionales de la web de la OEPM <http://www.ipaustralia.gov.au>, es posible acceder gratuitamente a una base de datos de documentos de patente australianos con datos bibliográficos desde 1920 y documentos completos en formato .pdf desde 1975, aunque con algunas lagunas.

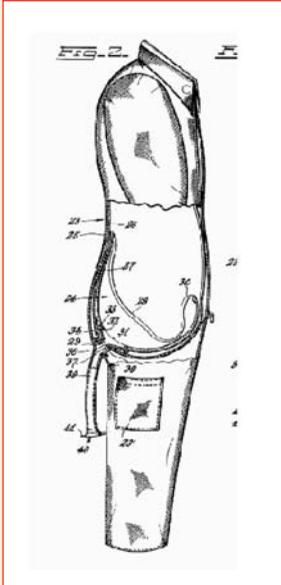
<http://www.ipaustralia.gov.au/patents/Psrch.htm>

*Leopoldo Belda Soriano*



# PATENTES Y MARCAS CURIOSAS

**Título:** Unidad para la realización de necesidades fisiológicas en un avión de combate.  
**Nº de Patente:** US 2749558  
**Fecha de publicación:** 12.06.1956



### Problema planteado:

La realización de las necesidades fisiológicas constituye un auténtico problema para los pilotos de aviones de combate en los que no existe un copiloto que pueda relevarlos temporalmente. Si el piloto siente la necesidad de defecar u orinar durante el vuelo, deberá e

s -  
perar a que el aterrizaje se haya producido. Pero ello no es siempre posible y menos aún bajo la tensión psicológica del combate o si resulta herido. Un piloto de combate se encontrará mucho más tranquilo y seguro si sabe que cuenta con un dispositivo que le permite eliminar las heces y la orina sin mayores problemas, lo cual repercutirá en una mayor eficacia de las misiones de vuelo.

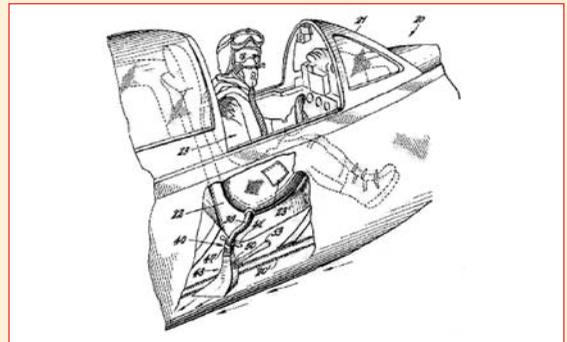
### Solución propuesta:

Para solucionar este problema el inventor propone la utilización de un mono de combate de cuya zona posterior parte un tubo que se puede conectar fácilmente a una unidad de evacuación.

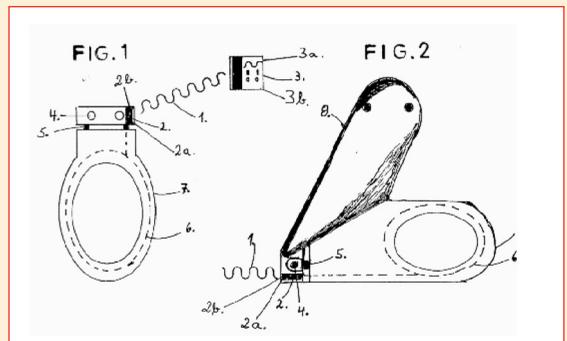
### Descripción de la invención:

La unidad de defecación consta de dos partes separadas: el asiento dentro del mono del piloto (32) y el dispositivo de eliminación (43). El asiento de defecación (27) desemboca en un tubo (38) fabricado preferentemente de caucho. Cuando no sea necesaria la utilización del tubo, puede guardarse en el bolsillo (23). Cuando el piloto sienta alguna necesidad fisiológica, sacará el tubo (38) del bolsillo (23), lo conectará al cue-

llo (47) de la unidad de eliminación (43) y no tendrá que preocuparse de nada más. Para facilitar la eliminación de las heces y de la orina se aprovechará la succión natural que el aire provoca sobre el exterior del fuselaje de la nave. Para ello el piloto accionará el mando de la válvula (53) y la abrirá hasta lograr la succión suficiente para limpiar de residuos la unidad (43).



**Título:** Báscula para usar en el retrete  
**Nº de Patente:** DE 19816711 A  
**Fecha de publicación:** 21/10/1999



### Problema planteado:

Hoy en día somos todos conscientes de los beneficios que proporciona mantener la línea. Es por ello que a menudo vigilamos nuestro peso mediante la utilización de la báscula, que en la mayoría de los hogares se encuentra en el cuarto de baño. Sin embargo hay lugares como hospitales, gimnasios, piscinas, etc donde el espacio disponible es tan escaso que se hace complicada la instalación de una báscula. También, en ciertas ocasiones, es necesario controlar con precisión la evolución del peso, incluso a diario y en esos casos hay que evitar los olvidos.

**Solución propuesta:**

Para solucionar ambos problemas el inventor propone la utilización de una báscula o instrumento de medición del peso que se incorpora al asiento del retrete. De ese modo no es necesario ocupar un espacio adicional en cuartos de baño de espacio reducido y se evita el riesgo del olvido, puesto que la medición del peso se efectuará automáticamente cuando el usuario se sienta sobre el retrete.

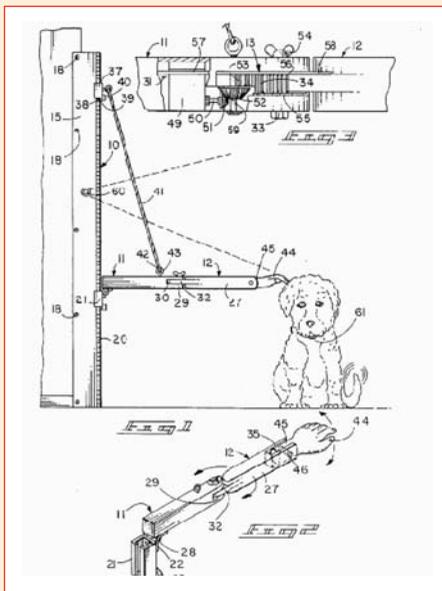
**Descripción de la invención:**

La invención consta de un cable (1), un interface (2), un indicador digital o display (3) y un cable de fibra de vidrio (6) que se fija sobre el asiento del retrete (7). Cuando el usuario se sienta, el cable de fibra de vidrio se deforma y los datos de la medición se transmiten a través del cable (1) hasta el display (3).

**Título:** Aparato para rascar y acariciar a perros

**Nº de Patente:** US 4872422 A

**Fecha de publicación:** 10/10/1989



**Problema planteado:**

Desde que el hombre domesticó al lobo y apareció el perro, la humanidad ha mantenido una relación simbiótica muy especial con estos animales. Parte fundamental de esta relación son las caricias que el hombre proporciona al perro. Sin embargo, en estos tiempos son escasos los momentos que muchas personas pueden pasar con su mascota y durante las largas horas de soledad nuestro fiel compañero puede llegar a extrañar esas caricias, con la consiguiente repercusión en su salud y estado de ánimo.

**Solución propuesta:**

El inventor pretende solucionar este problema mediante un artefacto que simula las caricias proporcionadas por un ser humano. Dicho artefacto se puede utilizar tanto con perros de cualquier tamaño como con gatos.

**Descripción de la invención:**

La invención consiste en una estructura (10) con un brazo pivotante (11) que tiene en sus extremo un elemento para acariciar (12). La forma de la estructura (10) permite su instalación sobre una esquina. Mediante el elemento (21) se puede regular la altura a la que se encuentra el brazo y de ese modo ajustarlo a las dimensiones del perro (61). El dispositivo también consta de un sensor (60) que al detectar la presencia de un perro, activará un motor (49) que mediante un mecanismo de engranajes y un soporte flexible (41) proporcionará un movimiento ascendente y descendente del brazo (11) simulando la caricia de una mano sobre la mascota.

MARCAS CURIOSAS

En fecha del 01/15/02 (BOPI) se ha concedido la marca “PACO MERALGO” M 2434690 en la Clase 42, del Tipo Mixta y que se aplica a Tabernas/Bares/Restaurantes, etc.





Registro de Marca nº 3.218.